

Minister of Justice
and Attorney General of Canada



Ministre de la Justice
et procureur général du Canada

The Honourable / L'honorable Rob Nicholson, P.C., M.P.,/c.p., député
Ottawa, Canada K1A 0H8

MESSAGE DU MINISTRE DE LA JUSTICE

À titre de ministre de la Justice et de procureur général du Canada, je suis très heureux d'appuyer la Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels, qui aura lieu du 22 au 28 avril 2007. Le thème de cette année, *C'est le temps d'écouter*, donnera le ton aux initiatives de la semaine en mettant l'importance de continuer à écouter les personnes les plus touchées par la criminalité, c'est-à-dire les victimes et leur famille.

En plus d'accroître la sensibilisation aux problèmes auxquels sont confrontées les victimes, la semaine permettra de souligner les progrès réalisés en ce qui concerne l'élaboration et la prestation de services d'aide aux victimes, ainsi que de programmes, de lois et de politiques visant à aider les victimes à participer davantage au système de justice pénale.

Bien que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, les groupes de défense des droits des victimes, les fournisseurs de services et les membres des collectivités aient déjà déployé beaucoup d'efforts pour aider les victimes d'actes criminels, nous avons encore de nombreuses discussions à tenir, de nombreuses expériences à entendre et de nombreuses questions à comprendre.

En plus des questions courantes relatives aux victimes d'actes criminels, de nouvelles questions sont soulevées relativement à l'expansion de la technologie et à la mondialisation. Il existe une multitude de nouvelles solutions prometteuses dont l'approche est principalement axée sur les victimes d'actes criminels. La Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels nous donne l'occasion de discuter ensemble de ces solutions, d'écouter et d'en apprendre davantage sur celles-ci.

Afin d'aider les collectivités et les organisations locales à sensibiliser le public aux questions relatives aux victimes d'actes criminels, j'ai le plaisir de présenter ce Guide de ressources. En offrant ce guide comme outil de planification des activités, le gouvernement du Canada contribue à établir un lien entre les victimes et les organisations qui travaillent dans les collectivités du Canada en vue de s'exprimer d'une seule voix et d'échanger des messages importants.

J'encourage tous les Canadiens et Canadiennes à organiser des activités au sein de leur municipalité et à participer aux activités qui souligneront la deuxième Semaine annuelle nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels. Ensemble, nous pouvons faire connaître les besoins des victimes, reconnaître nos réussites respectives et continuer d'être à l'écoute des victimes d'actes criminels.

A handwritten signature in blue ink that reads "Rob Nicholson".

L'honorable Rob Nicholson
Ministre de la Justice et Procureur général du Canada

Minister of Justice
and Attorney General of Canada



Ministre de la Justice
et procureur général du Canada

The Honourable / L'honorable Rob Nicholson, P.C., M.P./c.p., député
Ottawa, Canada K1A 0H8

A MESSAGE FROM THE MINISTER OF JUSTICE

As the Minister of Justice and Attorney General of Canada, I am very pleased to lend my support to National Victims of Crime Awareness Week, being held from April 22 to April 28, 2007. This year's theme, *It's Time to Listen*, will guide the week's initiatives by emphasizing how important it is to continue to listen to those who are most closely affected by crime: victims and their families.

In addition to raising awareness of issues that victims face, the week will commemorate the progress made in developing and delivering services for victims, as well as the programs, legislation and policies that help victims participate more fully in the criminal justice system.

Although federal, provincial and territorial governments, advocacy groups, service providers and community members have done a great deal to assist victims of crime, there are more discussions to have, more experiences to hear, and more issues to understand.

Along with ongoing issues surrounding victims of crime, new issues are arising from the expansion of technology and increasing globalization. There are also many new and promising responses that place victims of crime at the centre of their approach. National Victims of Crime Awareness Week gives us the opportunity to discuss, listen and learn about these together.

To help local communities and organizations bring awareness of victims' issues to the public, I am pleased to provide this Resource Guide. By offering this Guide as a resource for planning events, the Government of Canada is helping to link the many voices of victims and the organizations working in communities across Canada to speak with one voice and share many messages.

I urge all Canadians to organize and participate in local events to mark the second annual National Victims of Crime Awareness Week. Together, we can raise awareness about the needs of victims, recognize our past successes and continue to listen to victims of crime.

A handwritten signature in blue ink that reads "Rob Nicholson".

The Honourable Rob Nicholson
Minister of Justice and Attorney General of Canada